

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 17 septembre 2018, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 17 september 2018, om 20:00.

Etterbeek, le 7 septembre 2018
Etterbeek, 7 september 2018

Par ordonnance
In opdracht

Le Secrétaire communal f.f.,
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Annick Petit

Vincent De Wolf

**CONSEIL COMMUNAL DU 17 SEPTEMBRE 2018
GEMEENTERAAD VAN 17 SEPTEMBER 2018**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Procès-verbal de la séance du conseil communal du 25.06.2018 - Approbation
Proces-verbaal van de gemeenteraadszitting van 25.06.2018 – Goedkeuring
- 2 Communication - Arrêté du Bourgmestre - Sommet OTAN - Stationnement des vélos, motocyclettes et cyclomoteurs
Mededeling - Besluit van de burgemeester - NATO-top - Stallen van fietsen, motorfietsen en bromfietsen
- 3 Communication - Arrêté du Bourgmestre - Sommet OTAN - Contrôle de personnes.
Mededeling - Besluit van de burgemeester - NATO-top - Personen te controleren.

- 4 Motion de Monsieur Jean-Luc ROBERT concernant un changement de dénomination de la gare d'Etterbeek - Cosignée par les groupes PS et CDH - Prise de connaissance du courrier de la SNCB

Motie van de heer Jean-Luc ROBERT betreffende een naamsverandering van het station van Etterbeek - Medeondertekend door de fracties PS en CDH - Kennisneming van de brief van de NMBS

Affaires générales - Algemene Zaken

- 5 Acte de bravoure – M. Azzi Ryad EL HADI – Félicitations.

Daad van moed –Dhr. Azzi Ryad EL HADI – Felicitaties.

- 6 Fédération d'entreprises et d'employeurs bruxellois - BECI - Demande d'adhésion à la Charte commune.

Federatie van Brusselse bedrijven en werkgevers - BECI - Aanvraag tot aansluiting bij het gemeentelijke charter.

GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel

- 7 Mandat pour mission spécifique pour la coordination du dossier "Nouvelle maison communale – Jardins de la Chasse" – Prolongation

Mandaat voor specifieke taak voor de coördinatie van het dossier "Nieuwe Gemeentehuis – Jachthof" – Verlenging

Contentieux - Geschillen

- 8 Nuisances générées par le survol aérien de Bruxelles – Nouvelle action environnementale intentée par la Région de Bruxelles-Capitale – Intervention de la Commune d'Etterbeek – Ratification - Autorisation d'ester en justice.

Overlast veroorzaakt door het vliegverkeer boven Brussel – Nieuwe milieustakingsvordering ingediend door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Tussenkomst van de gemeente Etterbeek – Bekrachtiging – Toestemming om in rechte op te treden.

- 9 Permis d'environnement de classe 1D IBGE – dossier n°1467 - Avenue Jules Malou, 60 - Introduction d'un recours en annulation – Autorisation d'ester en justice.

Milieuvergunning van klasse 1D BIM – dossier nr. 1467 – Jules Maloulaan 60 – Instelling van een beroep tot nietigverklaring – Toestemming om in rechte op te treden.

- 10 Règlement pour la propreté de la Place Jourdan.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

- 11 Régie Foncière - Compte 2017.

Regie van Grondbeleid - Rekening 2017.

- 12 Régie Foncière – Marché par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 13 Régie Foncière – Marché par procédure négociée sans publicité préalable - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 14 Contrat de quartier durable – Projet socioéconomique – Convention de partenariat entre la Régie Foncière et la Mission Locale d’Etterbeek – Travaux d’isolation thermique Wavre 335.

Duurzaam wijkcontract – Socio-economische project – Partnerschapsovereenkomst tussen de Regie van Grondbeleid en de Mission Locale van Etterbeek – Warmteïsolatie werken Waversesteenweg 335.

Crèches - Crèches

- 15 Crèche communale "Aimé Dupont" - Convention avec "La Guise" a.s.b.l. - 2018/2019.

Gemeentelijke kribbe "Aimé Dupont" - Overeenkomst met de v.z.w. "La Guise" - 2018/2019.

Affaires électorales - Kieszaken

- 16 Élections communales du 14 octobre 2018 - Convention pour l'occupation de locaux non communaux

Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018 - Overeenkomst voor het gebruik van de niet-gemeentelijke lokalen

Achats - Aankopen

- 17 Adhésion à la centrale de marché du Service Public Régional de Bruxelles (Bruxelles Mobilité) pour l'acquisition de fondants chimiques (sel de déneigement) – Période hivernal 2018-2019 – Approbation du protocole d'accord

Toetreding tot de opdrachtcentrale van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (Brussel Mobiliteit) voor de aankoop van chemisch smelt (strooizout) - Winterperiode 2018-2019 – Goedkeuring van de overeenkomst

- 18 Adhésion à la centrale de marché de l'IBGE pour la fourniture d'appareils de mesures, d'affichage et d'enregistrement de niveaux sonores – Approbation de la convention

Toetreding tot de opdrachtcentrale van het BIM voor de levering van toestellen voor de meting, de weergave en de registratie van geluidniveau's – Goedkeuring van de overeenkomst

- 19 Administration communale – Fixations des conditions de divers marchés publics Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving

- 20 Utilisation d'un outil de gestion et de suivi des marchés publics - Approbation des conditions et du mode de passation

Gebruik van een managementtool (software) en opvolging van overheidsopdrachten - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

Garage communal - Gemeentelijke garage

- 21 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au Centre des sports d'Etterbeek le jeudi 13 septembre 2018 en vue de se rendre à Louvain-la-Neuve.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terug-rit) voor het Sportcentrum van Etterbeek op donderdag 13 september 2018 om naar Louvain-la-Neuve te gaan.

- 22 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL Logement et Harmonie sociale (LHS) le jeudi 27 septembre 2018 en vue de se rendre à WALIBI.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen en terug-rit) voor VZW Logement et Harmonie sociale (LHS) op donderdag 27 september 2018 om naar WALIBI te gaan.

- 23 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL "Logement et Harmonie sociale (LHS) en collaboration avec le service de Prévention le samedi 29 septembre 2018 en vue de se rendre à BELLEWAERDE.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terug-rit) voor de VZW "Logement et Harmonie sociale (LHS) met de medewerking van de dienst Preventie op zaterdag 29 september 2018 om naar BELLEWAERDE te gaan.

- 24 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL "Logement et Harmonie sociale" le vendredi 5 octobre 2018 en vue de se rendre à Pairi Daiza.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terug-rit) voor VZW "Logement et Harmonie sociale" op vrijdag 5 oktober 2018 om naar Pairi Daiza te gaan.

- 25 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'asbl Le Noyau le samedi 6 et dimanche 7 octobre 2018 en vue de se rendre à Val Joly (France).

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terug-rit) voor VZW Le Noyau op zaterdag 6 en zondag 7 oktober 2018 om naar Val Joly te gaan.

- 26 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour "Regenboogje" tous les mercredis de l'année scolaire 2018/2019 en vue de se rendre vers le RHoK Academie - Brede School

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen-en-terug-rit) voor "Regenboogje" elke woensdag van het schooljaar 2018/2019 om naar de RHoKacademie te gaan - Brede School

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

- 27 Participation de la bibliothèque communale néerlandophone d'Etterbeek à la campagne « Boekstart »
Instap van de gemeentelijke openbare bibliotheek Etterbeek in de Boekstart-campagne

- 28 ASBL Maison de Quartier Chambéry- Compte 2017
VZW Wijkhuis Chambéry- Rekening 2017

- 29 ASBL Maison de Quartier Chambéry- budget 2018.
VZW Wijkhuis Chambéry- begroting 2018.

Finances - Financiën

- 30 Budget 2018 – Modification n°5 - services ordinaire et extraordinaire
Begroting 2018 – Wijziging nr 5 - Gewone en buitengewone diensten
- 31 CPAS – Budget 2018 – Modification n° 2

- 32 Convention tripartite exceptionnelle entre la commune d'Etterbeek, la Région de Bruxelles-Capitale et Belfius Banque (caissier de la Région de Bruxelles-Capitale)

Uitzonderlijke driepartijenovereenkomst tussen de gemeente Etterbeek, het Brussels hoofdstedelijk Gewest en Belfius Bank (Kassier van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest)

Jeunesse - Jeugd

- 33 ASBL "LA CLEF" : comptes 2017 – budget 2018 – prise d'acte – participation financière
vzw "LA CLEF": rekeningen 2017 – begroting 2018 – akteneming – financiële bijdrage

Histoire et Patrimoine d'Etterbeek - Geschiedenis en Historisch Erfgoed van Etterbeek

- 34 Mise à l'honneur du comte de Hornes: Philippe de Montmorency
Mise à l'honneur du comte de Hornes: Philippe de Montmorency

Solidarité et coopération internationales - Internationale Solidariteit en Samenwerking

- 35 Conventions de partenariat dans le cadre du Mois de la Solidarité
Overeenkomsten in het kader van de Maand van de Solidariteit

Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit

- 36 Eglise Catholique - Eglise Sainte-Gertrude - Compte 2017
Katholieke Eredienst - Sint Gertrudiskerk - Rekening 2017
- 37 Culte Protestant - Eglise Anglicane Unifiée - Compte 2015
Protestantse Eredienst - Verenigde Anglikaanse Kerk - Rekening 2015
- 38 Culte Protestant - Eglise Anglicane Unifiée - Budget 2017
Protestantse Eredienst - Verenigde Anglikaanse Kerk - Begroting 2017

Secrétariat - Secretariaat

- 39 Interpellation du groupe DÉFI au Conseil communal d'Etterbeek 17 septembre 2018 relative à plusieurs maisons de l'avenue du Préau.

Interpellatie van de fractie DÉFI op de gemeenteraad van Etterbeek van 17 september 2018 betreffende verschillende huizen op de Pandhoflaan

- 40 Interpellation du groupe DÉFI concernant les retards rencontrés dans les travaux de la place Jourdan.

Interpellatie van de fractie DÉFI betreffende de vertragingen die de werkzaamheden op het Jourdanplein hebben opgelopen